

Саудадан тыс төлемдер туралы Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Келісім

Келісім, Алматы қ., 1993 жылғы 29 шілде

* Қол қойылған күнінен бастап қүшіне енді - Қазақстан Республикасының халықаралық шарттаратын бюллетені, 2003 ж., N 10, 75-күжат.

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі, бұдан былай Тараптар деп аталады, Қазақстан Республикасы мен Өзбекстан Республикасы арасында саудадан тыс төлемдерді жүзеге асырғанда ақшалай қаржының еркін аударылуын қамтамасыз ету мақсатында мыналар жайында келісті:

1-бап

Тараптардың бірінің аумағында ұдайы немесе уақытша болатын жеке адамдарға, сондай-ақ Тараптардың бірінің аумағында ресми түрде тіркелген заңды ұйымдарға саудадан тыс операциялардың мынадай түрлері:

көлік және халықаралық, электр және пошта байланысы қызметінің ақысы;

ұйымдасқан және ұйымдаспаған туризм;

Тәуелсіз Мемлекеттер Достастығының мемлекетаралық үйлестіруші құрылымдарын ұстау;

Талаптардың уағдаласуы бойынша дипломатиялық, консулдік, сауда, көлік және басқа өкілдіктерді ұстау, сондай-ақ іс-сапар шығындары;

халықаралық конгрестер, симпозиумдар, конференциялар, спорт және мәдени шаралар, сондай-ақ басқа да халықаралық кездесулер өткізу;

есеп айырысу тәртібі Тараптардың келісіуі бойынша белгіленетін күрделі қаржы шығындары мен басқа да материалдық шығындарды қоспағанда көрмелер мен жәрменкелер өткізуге байланысты есеп айырысулар;

сауда ұйымдары бойынша алымдарды реттеу жөніндегі шешімдерден туындастын алымдарды қоспағанда сот, төрелік сот, нотариалдық және басқа заң мен әкімшілік органдарының шығындарына өтем жасау жөніндегі төлемдер;

жеке адамдардың чектерін ақшалай аккредитивтерін және аударымдарын төлеуден құралған ақшалай қаржы қалдықтарын аудару;

қоғамдық ұйымдардың жарналары;

мемлекеттік мекемелердің өкілдіктеріне үйлер сатып алу және салу;

әртістердің гастролдері және кинофильмдердің прокаты жөніндегі шығындарды төлеу, сондай-ақ осы шаралардан алынған табысты аудару;

сақтандыру жарналары мен төлемдері, әлеуметтік сақтандыру жарналары;

сот және басқа құқылы органдардың үкімдері, шешімдері мен айқындашалары негізінде төленетін сомалар, құқылық көмек үшін ақы;

азаматтардың айлықақыдан, зейнетақыдан, жиған-тергенінен ақшалай қаржы аударуы;

зейнетақыларды, алименттерді, мемлекеттік жәрдемақыларды, қосымша ақылар мен

өтөм жасауларды аудару;

мұрагерлік сомаларды және мұрагерлік мүлікті сатудан алынған сомаларды аудару;

авторлық қаламақыны төлеу және авторлық құқық жөніндегі төлемдер;

мемлекетаралық келісімдер бойынша кәсіпорындарда, мекемелерде жұмыс істеу, оку орындарында оку үшін келген Тараптардың азаматтарына төленетін айлықақы, стипендия, тәуліктік және басқа ақшалай төлемдер;

Тараптардың біреуінің азаматтарын екінші Тараптың оку орындарында оқыту үшін ақыры;

Тараптың біреуінің азаматтарын екінші Тараптың емдеу орындарында емдеу, қажетті медициналық жәрдем көрсетілгені үшін төлемдер;

адамдардың өліміне байланысты төлемдер бойынша Тараптар ақшалай қаржыны еркін аударуын қамтамасыз етеді.

Тараптар осы бапта көрсетілген саудадан тыс операциялардың тізбесіне өзгерістер мен дәлдей түсулер енгізуге Тараптардың қаржы министрліктеріне өкілеттік береді.

2-бап

Саудадан тыс операциялар бойынша төлемдер төлеуші елдің ұлттық валютасымен жүзеге асырылады, саудадан тыс операциялар бойынша ақшалай аударымдарды төлеу алушы елдің ұлттық валютасымен жүзеге асырылады. Саудадан тыс операциялар бойынша төлемдер Қазақстан Республикасы Ұлттық банкісінің Өзбекстан Республикасының Орталық банкісіндегі және Өзбекстан Республикасы Орталық банкісінің Қазақстан Республикасының Ұлттық банкісіндегі корреспонденттік шоттары арқылы жүзеге асырылады.

Валюталар курсының арақатысы төлем жасалатын күнге анықталады.

Саудадан тыс төлемдерді жүзеге асыру Қазақстан Республикасының Ұлттық банкісі мен Өзбекстан Республикасының Орталық банкісі анықтайтын тәртіп бойынша жүргізіледі.

3-бап

Тараптардың министрліктері мен ведомстволары саудадан тыс операциялар бойынша өзара есеп айырысуды жүргізу туралы екіжақты келісімдер жасасады, келісімдер Тараптардың қарсы министрліктерімен, Ұлттық және Орталық банкілерімен келісіледі.

4-бап

Жеке адамдар мен занды ұйымдарға осы Келісімнің 1-бабында анықтаған саудадан тыс төлемдер бойынша ақшалай қаржыларды аудару мөлшері Тараптардың зандарына сәйкес шектелуі мүмкін.

5-бап

Тараптардың өзара келісуі бойынша осы Келісімге өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін. Олар жеке хаттамамен ресімделеді. Аталған хаттама осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

6-бап

Осы Келісімді орындау мен түсіндіруге байланысты даулы мәселелердің бәрі келіссөз жолымен шешілетін болады.

7-бап

Осы Келісім қол қойылған күннен бастап күшіне енеді.

Осы Келісім Тараптардың біреуі оны тоқтатқысы келетіні туралы екінші Тарапты дипломатиялық арналар арқылы жазбаша түрде хабардар еткенше қолданылады. Осы Келісімге қатысудан бас тарту туралы хабар алынғаннан кейін үш ай өткен соң Келісім күшін жояды.

Алматы қаласында 1993 жылғы 29 шілдеде түпнұсқалы екі дана етіп, әрқайсысы қазақ, өзбек және орыс тілдерінде жасалған, әрі барлық текстің де күші бірдей.
(Көлдары)